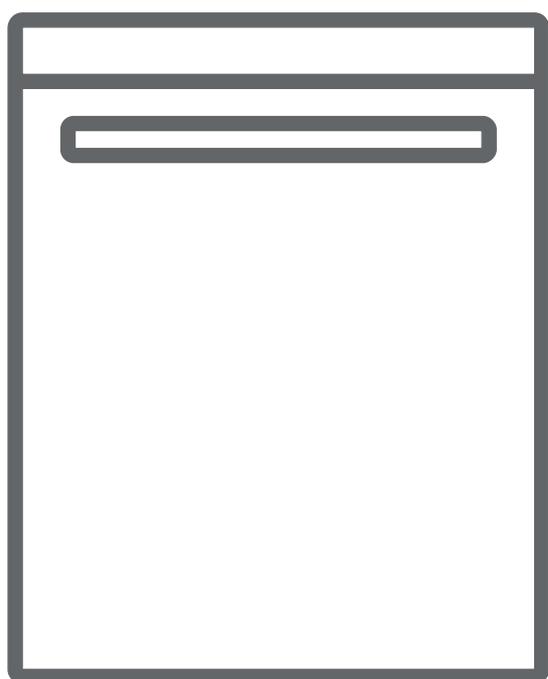


# TELEFUNKEN

**FR** Lave-vaisselle / Instructions pour l'installation et l'emploi



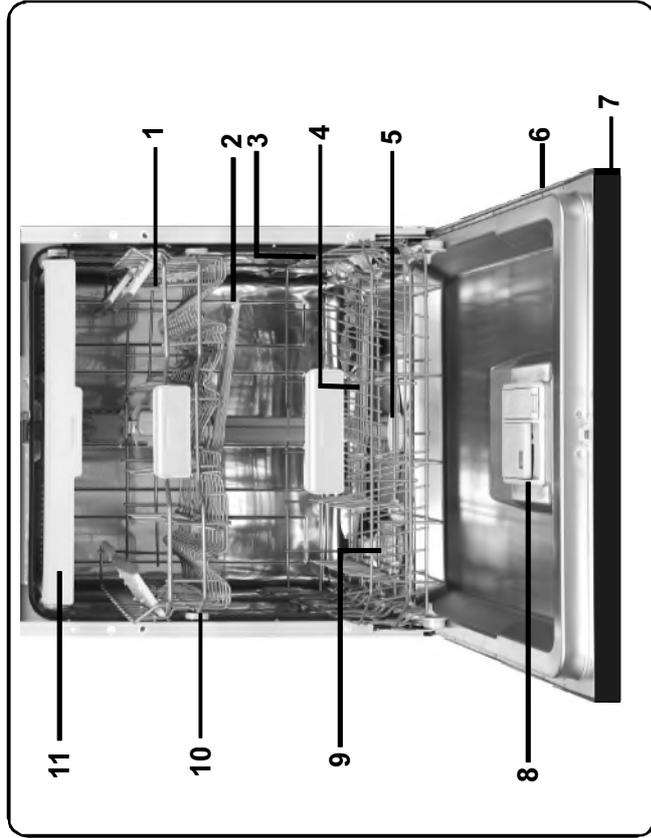
**LVFI1545ES**

## TABLE DES MATIERES

• Caractéristiques techniques.....	4
• Conformité aux normes et données d'essai .....	4
<b>Informations et recommandations de sécurité.....</b>	<b>5</b>
• Recyclage.....	6
• Informations de sécurité.....	6
• Recommandations.....	10
• Ne pas laver en machine.....	10
<b>Installation du lave vaisselle.....</b>	<b>11</b>
• Positionnement du lave vaisselle.....	11
• Raccordement d'eau.....	12
• Tuyau d'arrivée d'eau.....	13
• Tuyau de vidange.....	14
• Raccordement électrique.....	16
• Avant la première utilisation du lave vaisselle.....	17
<b>Préparation du lave vaisselle à l'emploi.....</b>	<b>17</b>
• Importance de la quantité de calcaire dans l'eau .....	17
• Remplissage du compartiment à sel.....	17
• Languette de contrôle.....	18
• Réglage de la dureté de l'eau.....	18
• Détergent.....	20
• Remplissage du compartiment à détergent.....	20
• Détergents combinés.....	20
• Remplissage du compartiment à produit de rinçage et réglage du doseur.....	21

<b>Chargement du lave-vaisselle.....</b>	<b>22</b>
• Panier Supérieur.....	22
• Autres chargements des paniers .....	26
<b>Description des programmes.....</b>	<b>28</b>
• Contenu des programmes.....	28
<b>Apprenez à connaître votre machine.....</b>	<b>29</b>
<b>Mise sous tension et choix d'un programme.....</b>	<b>31</b>
• Mise du lave vaisselle sous tension.....	31
• Contrôle du déroulement du programme.....	31
• Modifier un programme.....	31
• Modifier un programme avec remise à zéro.....	32
• Mise du lave vaisselle hors tension.....	32
<b>Entretien et nettoyage.....</b>	<b>34</b>
• Filtres.....	34
• Bras de lavage.....	35
• Filtre du tuyau d'arrivée d'eau.....	35
<b>Codes de dysfonctionnement et que faire en cas de panne.....</b>	<b>36</b>

1. Panier supérieur avec grilles
2. Bras de lavage supérieur
3. Panier inférieur
4. Bras de lavage inférieur
5. Filtres
6. Plaque signalétique
7. Panneau de commande
8. Distributeur de produits de lavage et de rinçage
9. Panier à couverts
10. Bac à sel
11. Verrou de sécurité du panier supérieur
12. Le panier à couverts supérieur



**Séchage avec ventilateur:** Ce système permet de sécher efficacement vos vaisselles.

## Caractéristiques techniques

Capacité	15 couverts
Hauteur	820 mm - 870mm
Largeur	598 mm
Profondeur	570mm
Poids net	38 kg
Alimentation électrique	220-240 V-50 Hz
Puissance totale	1900 W
Puissance de chauffage	1800 W
Puissance de la pompe	100 W
Puissance de la pompe de vidange	30 W
Pression au robinet d'arrivée d'eau	0,03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Intensité	10 A

## **Déclaration de conformité CE**

Nos produits sont conformes aux directives, aux décisions, aux réglementations européennes et aux normes en vigueur.

**Note importante à l'attention de l'utilisateur :** Pour obtenir la version électronique de la présente notice d'utilisation, envoyer un e-mail à l'adresse suivante :

**"dishwasher@standardtest.info".**

Veiller à y inclure le nom du modèle et le numéro de série (20 chiffres) qui figurent sur la porte de l'appareil.

# INFORMATIONS ET RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

## Recyclage

- Certains composants et l'emballage de votre lave-vaisselle sont fabriqués à partir de matériaux recyclables.
- Les éléments en matière plastique portent les inscriptions internationales : (>PE< , >PS< , >POM<, >PP<, )
- Les éléments en carton sont fabriqués à partir de papier recyclé et doivent être déposés dans les bacs de tri sélectif prévus à cet effet.
- Ne pas placer ces matériaux dans les bacs à déchets. Les déposer dans un centre de recyclage.
- Contacter les centres concernés ou votre mairie pour obtenir des informations sur les méthodes et points de mise au rebut.

## Informations de sécurité

### ***Dès réception de votre appareil***

- Contrôler l'emballage de la machine avant son installation ainsi que la surface externe de cette dernière une fois l'emballage retiré. Ne pas utiliser la machine si celle-ci semble endommagée ; En cas de doute veuillez contacter le service après-vente agréé.
- Déballez les matériaux d'emballage comme indiqué et mettez-les au rebut conformément aux exigences locales.

### ***Points importants pendant l'installation du lave-vaisselle***

- Installez votre lave-vaisselle de niveau dans un endroit adéquat, ne posant aucun risque pour la sécurité.
- Procédez à l'installation et au raccordement de votre lave-vaisselle en suivant les instructions.

- La machine doit être installée par un technicien qualifié. L'installation par toute autre personne est susceptible de rendre votre garantie caduque.
- Veiller à n'utiliser que des pièces détachées d'origine.
- Avant l'installation, vérifiez que le lave-vaisselle est débranché.
- Vérifiez que votre prise électrique est conforme aux normes en vigueur.
  
- Les caractéristiques électriques de votre prise et de votre installation électrique doivent correspondre aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique.
- Très important : vérifiez que le lave-vaisselle n'est pas posé sur le câble d'alimentation.
  
- L'appareil doit être raccordé au réseau de distribution d'eau en utilisant les ensembles de raccordement neufs fournis avec l'appareil, il convient de ne pas réutiliser des ensembles de raccordement usagés.
- Les ouvertures de ventilation ne doivent pas être obstruées par un tapis.
  
- Ne branchez jamais le lave-vaisselle au moyen d'une rallonge électrique ou d'une prise multiple. La prise doit être facilement accessible une fois le lave-vaisselle installé.
- Après avoir installé le lave-vaisselle sur un emplacement adéquat, faites-le fonctionner à vide lors de la première utilisation.

### **Usage Quotidien**

- Cet appareil est destiné à un usage exclusivement domestique. Son utilisation à des fins commerciales rend

votre garantie caduque.

- Ne montez pas, ne vous asseyez pas ou ne placez pas de charge sur la porte ouverte du lave-vaisselle : il pourrait se renverser.
- Ne placez jamais dans le distributeur de détergent et de produit de lavage de votre lave-vaisselle d'autres produits que ceux spécialement conçus pour le lavage en machine. À défaut, notre société ne saurait être tenue responsable de tout dommage que pourrait subir votre lave-vaisselle.
- L'eau contenue dans la cuve de lavage du lave-vaisselle n'est pas potable. Ne la buvez pas.
- Attention danger d'explosion, ne placez aucun dissolvant chimique ou solvant dans le lave-vaisselle ou à proximité de celui-ci.
- Vérifiez que les objets de plastique résistent à la chaleur avant de les laver en lave-vaisselle.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience ni connaissances, s'ils sont supervisés, ont reçu des instructions relatives à l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les dangers y associés. Ne permettez pas à de jeunes enfants de jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent être effectués par des enfants lorsqu'ils bénéficient d'une supervision.
- Seuls les objets adaptés au lavage en machine doivent être introduits dans la machine. En outre, ne dépassez pas la capacité de chargement des paniers. À défaut, notre société ne saurait être tenue responsable de toute rayure ou de toute formation de rouille sur la paroi interne de votre lave-vaisselle causée par des mouvements du panier.

- A cause, notamment, d'un débordement d'eau chaude possible, n'ouvrez jamais la porte du lave-vaisselle en aucune circonstance pendant le fonctionnement. Un dispositif de sécurité met le lave-vaisselle à l'arrêt en cas d'ouverture de la porte.

- La porte ne doit pas être laissée en position ouverte dans la mesure où cela pourrait présenter un danger de basculement.

- **MISE EN GARDE** : Les couteaux et les autres ustensiles pointus doivent être placés dans le panier pointe vers le bas ou en position horizontale.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- Si l'option Eco est activé, la porte s'ouvrira à la fin du programme. Ne forcez pas sur la porte lors de la fermeture pour éviter d'endommager le mécanisme de la porte automatique pendant 1 minute (uniquement pour les modèles disposant de l'option d'ouverture de porte automatique). Pour un séchage optimal, laissez la porte ouverte pendant 20 minutes.

- Avertissement : Évitez de vous tenir devant la porte lorsque que le signal sonore d'ouverture automatique retentit.

### **Pour la sécurité des enfants**

- Après le déballage du lave-vaisselle, veillez à tenir les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec ou mettre en marche le lave-vaisselle.

- Rangez les détergents et produits de rinçage hors de portée des enfants.

- Tenir les enfants à l'écart du lave-vaisselle lorsqu'il est ouvert : il peut contenir des résidus de substances de nettoyage.
- Veillez à ce que votre ancien lave-vaisselle ne pose aucun risque pour les enfants. Il est arrivé que des enfants s'enferment à l'intérieur de lave-vaisselles usagés. Pour prévenir cette situation, brisez le système de verrouillage du lave-vaisselle et coupez le câble d'alimentation avant sa mise au rebut.

### **En cas de dysfonctionnement**

- Tout défaut de fonctionnement du lave-vaisselle doit impérativement être réparé par une personne qualifiée. Toute réparation réalisée par une personne autre qu'un technicien de service après-vente agréé entraînera l'annulation de la garantie.
- Avant d'effectuer toute réparation sur le lave-vaisselle, prenez soin de la débrancher du réseau électrique. Coupez l'alimentation électrique au tableau principal ou débranchez la prise du lave-vaisselle. Ne pas tirer sur le câble. Prenez soin de fermer l'arrivée d'eau.

### **Recommandations**

- Pour économiser de l'eau et de l'énergie, Retirez le surplus d'aliments avant de mettre la vaisselle dans la machine. Lancez votre cycle de lavage après l'avoir entièrement chargée.
- N'utilisez le prélavage que si nécessaire.
- Veillez à installer les objets creux tels que les bols, verres et pots de manière à ce qu'ils soient tournés vers le bas.
- Il est conseillé de ne pas surcharger le lave-vaisselle et de ne pas laver en machine la vaisselle non-autorisée.

### **Ne pas laver en lave-vaisselle :**

- Cendres de cigarettes, restes de bougie, cirage, substances chimiques, matériaux à base d'alliages ferreux.
- Fourchettes, cuillères et couteaux à manche de bois, de corne ou d'ivoire ou incrusté de nacre ; objets collés, peinture, articles maculés de produits chimiques abrasifs, acides ou basiques.
- Objets de plastique ne résistant pas à la chaleur, récipients de cuivre ou étamés.
- Objets d'aluminium et d'argent (ils peuvent se décolorer ou se ternir).
- Certains verres fragiles, les porcelaines ornées de motifs décoratifs imprimés, qui s'estompent même après le premier lavage, certains articles de cristal, qui perdent leur transparence avec le temps, les couverts collés ne résistant pas à la chaleur, les verres de cristal au plomb 25-30 %, les planches à découper, les articles fabriqués avec de la fibre synthétique.
- Les articles absorbants, tels que les éponges ou les torchons ne sont pas lavables en lave-vaisselle.

**Attention** : Prenez soin d'acheter des articles lavables en lave-vaisselle à partir d'aujourd'hui.

## **INSTALLATION DU LAVE-VAISSELLE**

### **Positionnement du lave-vaisselle**

Pour installer votre lave-vaisselle, prenez soin de choisir un endroit où vous pourrez facilement charger et décharger votre vaisselle.

N'installez pas votre lave-vaisselle dans un lieu où la température ambiante peut descendre sous les 5 °C. Des

températures négatives risquent de dégrader les tuyaux ou d'entraîner le dysfonctionnement de la carte électronique.

Avant de le positionner, sortez le lave-vaisselle de son emballage en respectant les avertissements apposés sur celui-ci.

Positionnez le lave-vaisselle à proximité d'une arrivée et évacuation d'eau. Vous devez installer votre lave-vaisselle de manière à ne pas modifier les raccords une fois ceux-ci effectués.

Ne saisissez pas le lave-vaisselle par la porte ou par le panneau de commande pour la déplacer.

Prenez soin de laisser un espace autour du lave-vaisselle de manière à pouvoir le déplacer facilement pendant le nettoyage.

Prenez soin de ne pas coincer les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange en positionnant le lave-vaisselle.

Prenez soin de ne pas coincer le câble électrique sous le lave-vaisselle.

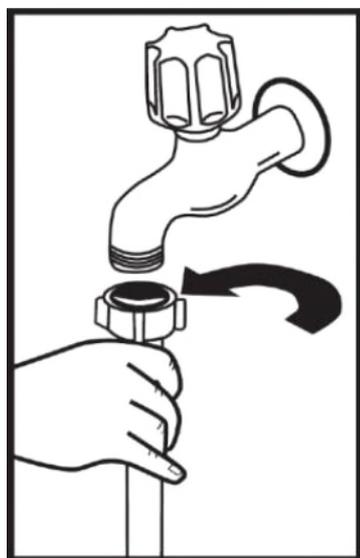
Réglez les pieds du lave-vaisselle manière à ce qu'il soit à niveau et bien stable. Le bon positionnement du lave-vaisselle est essentiel pour une bonne ouverture et fermeture de la porte.

Si la porte de votre lave-vaisselle ne se ferme pas correctement, vérifiez que le lave-vaisselle est à niveau et stable sur le sol ; dans le cas contraire, positionnez le lave-vaisselle de manière stable en agissant sur les pieds réglables.

## **Raccordement d'eau**

Vérifiez que l'arrivée d'eau convienne à l'installation d'un lave-vaisselle. Nous vous recommandons d'installer un filtre après votre compteur d'eau, de manière à éviter que des résidus (sable, argile, rouille, etc.) éventuels transportés dans le réseau d'eau ou dans l'installation de plomberie intérieure cause tout dommage au lave-vaisselle et à prévenir tous désagréments tels que le jaunissement de la vaisselle ou la formation de dépôts après le lavage.

### **Tuyau d'arrivée d'eau**



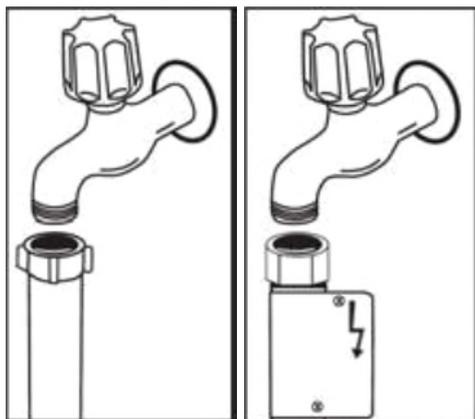
L'appareil doit être raccordé au réseau de distribution d'eau en utilisant les ensembles de raccordement neufs fournis avec l'appareil, il convient de ne pas réutiliser des ensembles de raccordement usagés. Avant de raccorder le tuyau d'arrivée d'eau neuf ou longtemps inutilisé à votre lave-vaisselle, faites couler de l'eau dans celui-ci pendant un moment. Raccorder à la main le tuyau d'arrivée d'eau directement au robinet d'arrivée. La pression au robinet doit être au minimum de 0,03 Mpa et au maximum de 1 Mpa. Si la pression d'eau est supérieure à 1 Mpa, installez un dispositif réducteur de pression entre le robinet et le tuyau.

Une fois les raccords effectués, ouvrez totalement votre robinet et vérifiez l'étanchéité. Pour votre sécurité, prenez soin de toujours fermer le robinet d'arrivée après la fin de chaque programme.

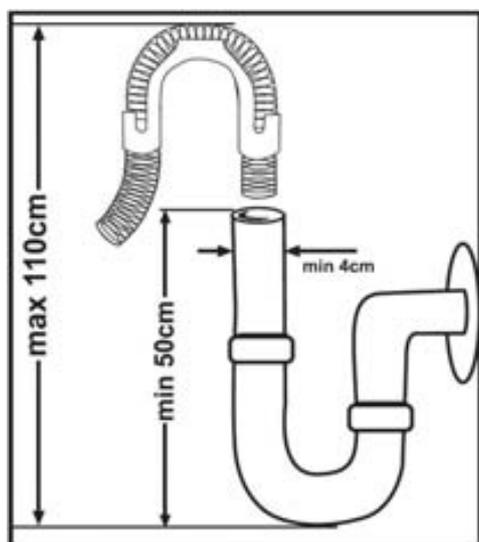
Prenez en compte le marquage sur le tuyau d'arrivée d'eau !

Si il est indiqué 25 °C sur le tuyau, la température de l'eau doit être au maximum de 25 °C (eau froide).

Pour tous les autres modèles :Eau froide de préférence ; eau chaude avec une température maximum de 60°C.



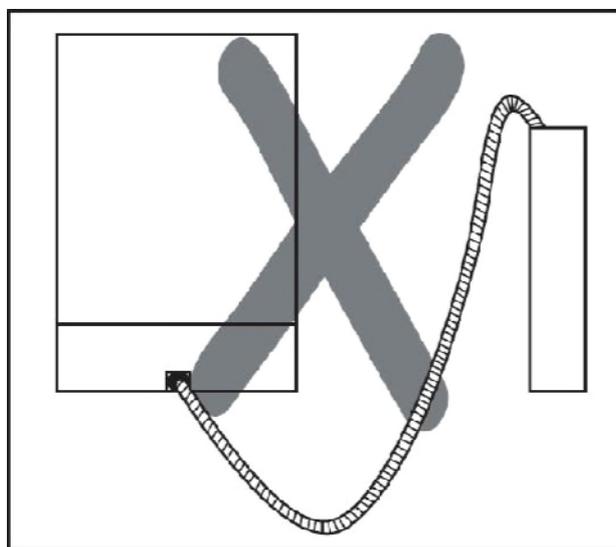
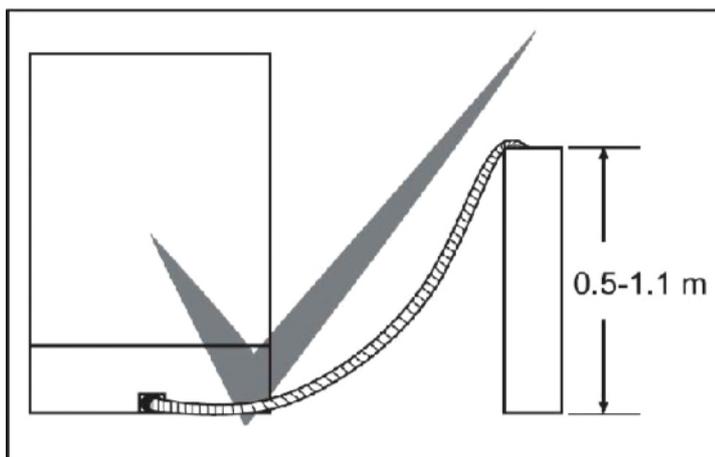
**NB** : Certains modèles utilisent un système Aquastop. Si votre lave-vaisselle est équipé de cette option, il y a du courant avec une tension dangereuse. Ne coupez jamais l'embout Aquastop et veillez à ce qu'il ne soit pas plié ou tordu.



### Tuyau de vidange

On peut raccorder le tuyau de vidange, soit directement à une vidange fixe, soit au raccord spécial sous l'évier. Au moyen d'un tuyau coudé spécial (si disponible), on peut vidanger la lave-vaisselle directement dans l'évier en accrochant le tuyau coudé au bord de l'évier. Ce raccordement doit se trouver à au moins 50 cm et au plus 110 cm du niveau du sol.

**Avertissement** : Il ne faut pas modifier la longueur du tuyau de vidange , car l'appareil ne pourra pas vidanger pas correctement. Dans ce cas, notre société déclinera toute responsabilité.



## Raccordement électrique

**AVERTISSEMENT** : L'appareil doit être branché à la terre.

Avant le branchement sur le secteur, vérifier si la tension nominale de l'appareil (marquée sur la plaque signalétique de l'appareil) correspond à la tension de l'alimentation électrique. Le prise d'alimentation électrique doit elle aussi être capable de supporter la puissance nominale de l'appareil (également mentionnée sur la plaque signalétique de l'appareil). En cas de doute veuillez faire appel à un électricien qualifié, le produit doit être installé conformément aux instructions de cette notice et conformément aux normes en vigueur. En cas de non-respect le fabricant ne peut être tenue responsable.

Cet appareil est conçu pour utiliser une alimentation de 220 à 240V. Si votre alimentation est différente, contacter un professionnel agréé ou un électricien qualifié.

Utiliser en permanence le câble d'alimentation et la fiche fournis avec l'appareil.

À basse tension, l'efficacité de votre lave-vaisselle est inférieure.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger. Dans le cas contraire, des accidents peuvent se produire.

Pour des raisons de sécurité, assurez-vous de toujours débrancher la prise à la fin du programme.

Afin d'éviter une électrocution, éviter de débrancher l'appareil lorsque vos mains sont mouillées

Débranchez toujours votre lave-vaisselle par la fiche. Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation.

## AVANT D'UTILISER

### L'APPAREIL

#### Préparation de votre lave-vaisselle pour la première utilisation (Preparing your dishwasher for first use)

- Assurez-vous que les spécifications électriques et d'approvisionnement en eau correspondent aux valeurs indiquées par les instructions d'installation de l'appareil.
- Retirez tous les matériaux d'emballage à l'intérieur de l'appareil.
- Réglez le niveau de l'adoucisseur d'eau.
- Remplissez le compartiment de liquide de rinçage.

#### Utilisation du sel

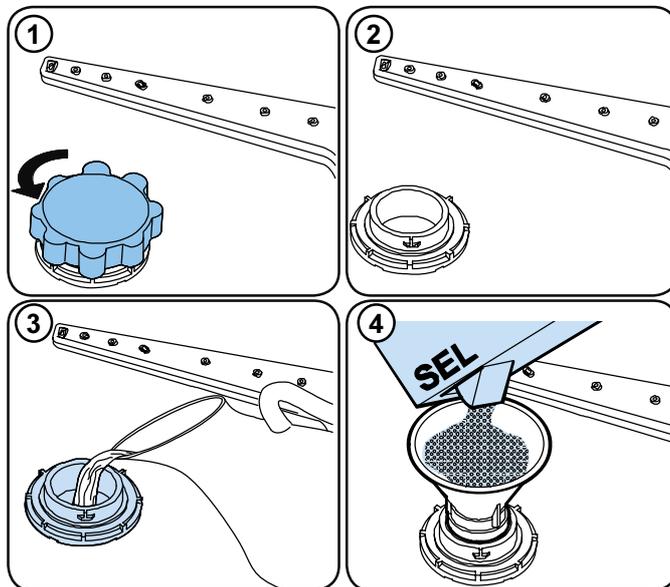
Pour bien fonctionner, le lave-vaisselle a besoin d'une eau douce, c'est-à-dire moins calcaire. Dans le cas contraire, des résidus de calcaire blanc resteront sur la vaisselle et sur les équipements intérieurs. Cela aura alors une incidence négative sur les performances de lavage, de séchage et de brillance de votre appareil. Lorsque l'eau s'écoule dans l'adoucisseur, les ions formant l'hydrométrie sont éliminés de l'eau ; elle atteint ainsi la douceur nécessaire pour un résultat de lavage optimal. En fonction du taux d'hydrométrie du flux d'hydraulique entrant, ces ions durcissant l'eau s'accumulent rapidement dans l'adoucisseur. L'adoucisseur d'eau doit être rafraîchi de sorte qu'il conserve les mêmes performances au cours du prochain cycle de lavage. À cet effet, veuillez utiliser du sel pour lave-vaisselle.

Veuillez utiliser uniquement du sel spécial pour lave-vaisselle afin d'adoucir l'eau de la machine. N'utilisez pas de sel de table ou en poudre qui est facilement soluble dans l'eau. L'utilisation de tout autre type de sel peut abîmer votre machine.

#### Remplissage du compartiment de sel

Pour ajouter du sel adoucissant, ouvrez le couvercle du compartiment de sel en le tournant dans le sens horaire. (1) (2) À la première utilisation, mettez 1 kg de sel et de

l'eau (3) dans le compartiment jusqu'à ce qu'il déborde presque. Si possible, utilisez l'entonnoir (4) pour un remplissage plus facile. Remplacez le couvercle et fermez-le. Après tous les 20 à 30 cycles, ajoutez du sel dans votre appareil jusqu'à en faire le plein (environ 1 kg).



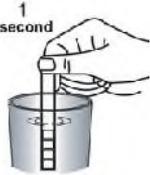
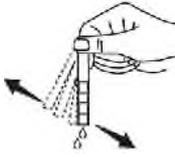
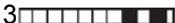
#### Ajoutez du sel dans le compartiment de sel uniquement lors de la première utilisation.

Utilisez le sel adoucissant fabriqué spécialement pour une utilisation dans les lave-vaisselle.

Lorsque vous démarrez votre lave-vaisselle, le compartiment de sel se remplit d'eau. Par conséquent, veuillez introduire le sel adoucissant dans l'appareil avant de le démarrer.

Si vous ne démarrez pas votre appareil immédiatement après que le sel adoucissant a débordé, exécutez un court programme de lavage afin de le protéger contre la corrosion.

## Bandelette d'analyse

Faites couler l'eau du robinet (1 min.)	Gardez la bandelette dans l'eau (1 sec)	Secouez la bandelette.	Patientez (1 min.)	Réglez le niveau de dureté de votre appareil.
				1  2  3  4  5  6 

**REMARQUE :** Le niveau est défini par défaut sur 3. Si l'eau utilisée provient du puits ou possède un niveau de dureté supérieur à 90 dF, nous vous recommandons d'utiliser un filtre ou des dispositifs de raffinement.

### Tableau de dureté de l'eau

Niveau	Allemand dH	Français dF	Anglais dE	Indicateur
1	0-5	0-9	0-6	L1 s'affiche à l'écran.
2	6-11	10-20	7-14	L2 s'affiche à l'écran.
3	12-17	21-30	15-21	L3 s'affiche à l'écran.
4	18-22	31-40	22-28	L4 s'affiche à l'écran.
5	23-34	41-60	29-42	L5 s'affiche à l'écran.
6	35-50	61-90	43-63	L6 s'affiche à l'écran.

### Système de l'adoucisseur d'eau

Le lave-vaisselle est équipé d'un adoucisseur d'eau qui réduit la dureté de l'alimentation en eau principale. Pour connaître le niveau de dureté de l'eau du robinet, contactez votre compagnie de distribution d'eau ou utilisez la bandelette d'analyse (si disponible).

#### Réglages

- Appuyez sur le bouton de sélection de programme et maintenez-le enfoncé.
- Mettez la machine en marche.
- Maintenez le bouton de sélection de programme enfoncé jusqu'à ce que l'inscription « SL » disparaisse de l'écran.
- La machine affiche le dernier réglage.
- Réglez le niveau en appuyant sur le bouton de sélection de programme.
- Éteignez la machine pour enregistrer les réglages effectués.

#### Utilisation de détergent

Utilisez uniquement des détergents spécialement conçus pour les lave-vaisselle domestiques. Gardez vos détergents dans un endroit frais et sec, hors de la portée des enfants.

Ajoutez la quantité recommandée de détergent pour le programme sélectionné afin de

garantir une meilleure performance. La quantité de détergent nécessaire varie en fonction du cycle de lavage, de la taille de chargement, et du degré de saleté de la vaisselle.

Ne dépassez pas la quantité de détergent nécessaire dans le compartiment ; au quel cas, des traces blanches ou des taches bleutées peuvent apparaître sur les verres et sur la vaisselle, ce qui peut provoquer la corrosion du verre. L'utilisation continue d'une quantité trop élevée en détergent peut endommager la machine.

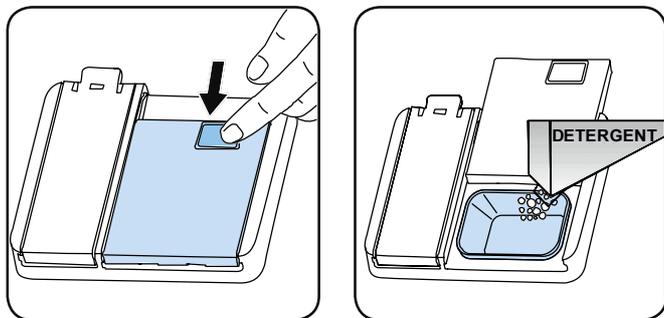
L'utilisation de détergent en trop faible quantité peut provoquer un mauvais nettoyage, et des traces blanches apparaissent dans l'eau dure.

Référez-vous aux instructions du fabricant du détergent pour plus d'informations.

### Remplissage du détergent

Appuyez sur le loquet pour ouvrir le distributeur et verser le détergent.

Fermez le couvercle et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. Le distributeur doit être rempli immédiatement avant l'exécution d'un nouveau programme. Si la vaisselle est très sale, placez un détergent supplémentaire dans le compartiment pour produit de prélavage.



### Utilisation de détergents mixtes

L'utilisation de ces produits doit être conforme aux instructions du fabricant.

Évitez de mettre du détergent combiné dans le compartiment intérieur ou dans le panier à couverts.

Les détergents combinés contiennent à la fois du détergent, du liquide de rinçage, des substances de remplacement du sel et des composants supplémentaires en fonction du mélange.

Nous vous recommandons d'éviter les détergents combinés pour les programmes courts. Veuillez utiliser des détergents en

poudre pour de tels programmes.

Si vous rencontrez un problème lors de l'utilisation des détergents combinés, veuillez contacter le fabricant.

Lorsque vous arrêtez d'utiliser des détergents combinés, assurez-vous que les réglages de la dureté de l'eau et du liquide de rinçage sont au niveau correct.

### Utilisation du liquide de rinçage

Le liquide de rinçage permet de sécher la vaisselle sans laisser de traces ni de taches. Le liquide de rinçage est requis pour les ustensiles sans tache et les verres transparents. Le liquide de rinçage est automatiquement utilisé lors du rinçage à chaud. Si les réglages de quantité du liquide de rinçage sont trop bas, les traces blanches restent sur la vaisselle, et elle n'est ni séchée ni lavée.

Si le dosage du liquide de rinçage est réglé trop haut,

on peut voir des couches bleutées sur les verres et la vaisselle.

### Remplissage du liquide de rinçage et réglage

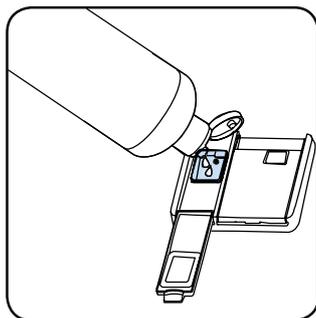
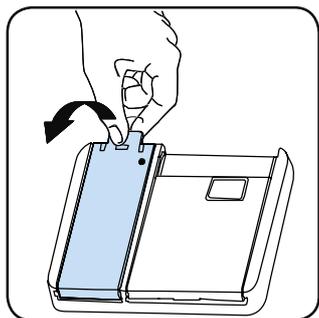
Pour remplir le compartiment du produit de rinçage, ouvrir le couvercle du compartiment du produit de rinçage. Remplir le compartiment de produit de rinçage jusqu'au niveau MAX, puis refermer le couvercle. Veillez à ne pas trop remplir le compartiment du produit de rinçage et essuyez les éclaboussures.

**Suivez les étapes ci-après pour modifier le niveau du liquide de rinçage avant de mettre la machine en marche :**

- Appuyez sur le bouton de sélection de programme et maintenez-le enfoncé.
- Mettez la machine en marche.
- Maintenez le bouton de sélection de programme enfoncé jusqu'à ce que l'inscription « rA » disparaisse de l'écran. Le réglage du liquide de rinçage suit celui de la dureté de l'eau.
- La machine affiche le réglage actuel.
- Réglez le niveau en appuyant sur le bouton de sélection de programme.
- Éteignez la machine pour enregistrer les réglages effectués.

Le réglage par défaut est « 4 ».

Si la vaisselle ne sèche pas correctement ou si elle comporte des taches, augmentez le niveau. Si les taches bleues se forment sur votre vaisselle, baissez le niveau.



Niveau	Dose de brillant	Indicateur
1	Le liquide de rinçage n'est pas distribué	r1 s'affiche à l'écran.
2	1 dose est distribuée	r2 s'affiche à l'écran.
3	2 doses sont distribuées	r3 s'affiche à l'écran.
4	3 doses sont distribuées	r4 s'affiche à l'écran.
5	4 doses sont distribuées	r5 s'affiche à l'écran.

## CHARGEMENT DE VOTRE LAVE-VAISSELLE

Pour obtenir les meilleurs résultats, suivez ces directives de chargement.

Le fait de charger le lave-vaisselle domestique jusqu'à la capacité indiquée par le fabricant contribuera aux économies d'énergie et d'eau.

Le pré-rinçage manuel des articles de vaisselle entraîne une augmentation de la consommation d'eau et d'énergie et n'est pas recommandé. Vous pouvez placer les tasses, les verres, les verres à pied, les petites assiettes, les bols, etc. dans le panier supérieur. N'appuyez pas les verres longs les uns contre les autres, sinon ils ne peuvent pas rester stables et peuvent être endommagés.

Lorsque vous placez des verres et des gobelets à long pied, appuyez-les contre le bord du panier ou le support et non contre d'autres objets.

Placez tous les récipients tels que tasses, verres et casseroles dans le lave-vaisselle avec leur ouverture vers le bas, sinon l'eau peut s'accumuler sur les objets.

S'il y a un panier à couverts dans la machine, il est recommandé d'utiliser le porte-couverts afin d'obtenir le meilleur résultat.

Placez tous les objets de grande taille (casseroles, poêles, couvercles, assiettes, bols, etc.) et très sales dans le casier du bas.

Les plats et les couverts ne doivent pas être placés les uns au-dessus des autres.



**AVERTISSEMENT** : Veillez à ne pas entraver la rotation des bras gicleurs.



**AVERTISSEMENT** : Assurez-vous qu'après avoir chargé la vaisselle, vous n'empêchez pas d'ouvrir le distributeur de détergent.

### Recommandations

Enlevez tout résidu important sur la vaisselle avant de la mettre dans la machine. Démarrez la machine à pleine charge.



Ne surchargez pas les tiroirs et ne placez pas la vaisselle dans le mauvais panier.



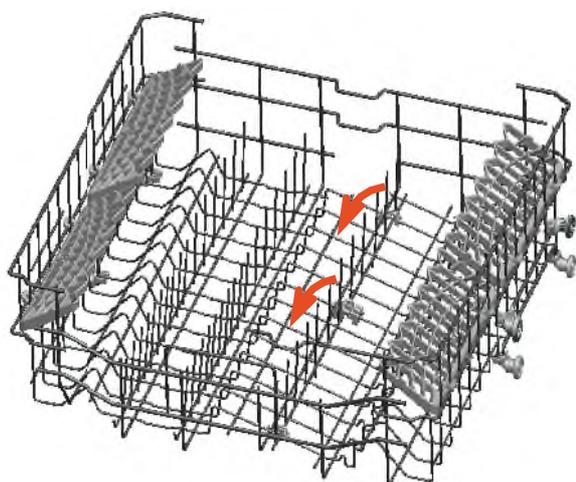
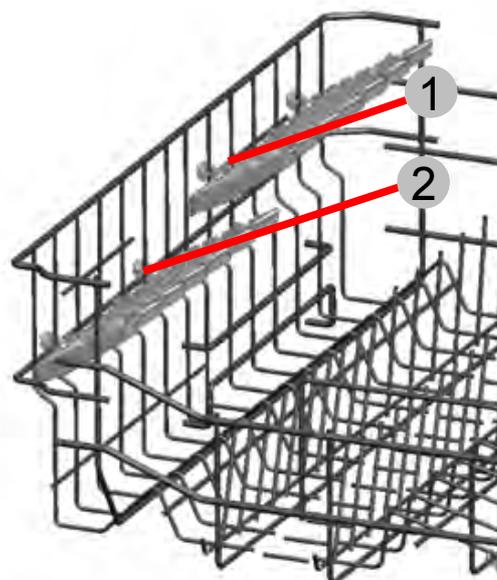
**AVERTISSEMENT** : Pour éviter toute blessure, placez les couteaux à long manche et pointus sur les paniers, avec leurs pointes tournées vers le bas ou placées horizontalement.

## **Panier supérieur**

### **Support réglable en hauteur**

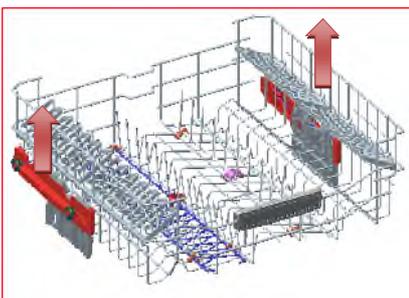
Ces supports sont conçus pour améliorer la capacité du panier supérieur. Vous pouvez mettre vos verres et tasses dans les supports. Vous pouvez ajuster la hauteur de ces supports. Grâce à cette fonction, vous pouvez mettre différentes tailles de verres sous ces supports.

Grâce aux plastiques réglables en hauteur montés sur le panier, vous pouvez utiliser vos supports dans 2 hauteurs différentes. De plus, vous pouvez mettre de longues fourchettes, couteaux, et cuillères sur ces supports de manière latérale de sorte qu'ils ne bloquent pas le tour de l'hélice.

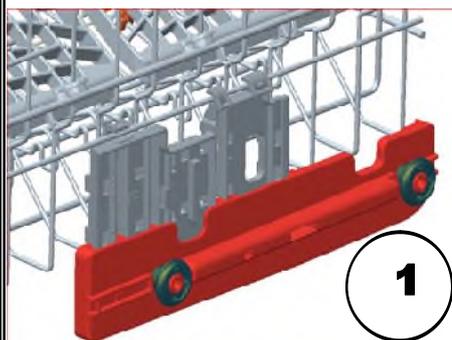


Les compartiments rabattables placés sur le panier supérieur sont conçus pour faciliter le rangement des grands ustensiles tels que les casseroles, les poêles, etc. Selon le cas, chaque partie du compartiment peut être pliée séparément ; de même, vous pouvez plier toutes les parties ensemble, pour plus d'espace. En outre, vous pouvez relever ou abaisser les compartiments rabattables.

### **Réglage de la hauteur du panier supérieur lorsque celui-ci est plein**

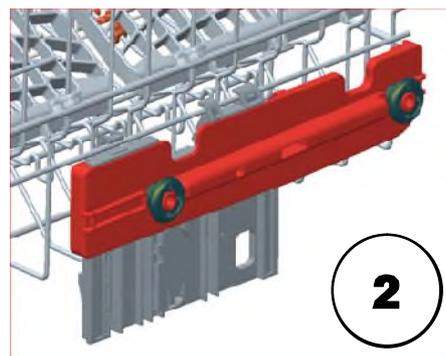


Le mécanisme de réglage de la hauteur du panier supérieur de votre machine a été conçu pour vous donner la possibilité d'ajuster la hauteur de ce panier supérieur vers le haut ou vers le bas, sans l'enlever de la machine lorsqu'il est plein. Et créer ainsi des espaces plus grands ou plus petits entre les paniers supérieur et inférieur. Le panier de votre machine a été réglé à la position supérieure en réglage d'usine.



Afin de lever votre panier, tenez-le des deux côtés et tirez-le vers le haut. Afin de le baisser, tenez-le à nouveau des deux côtés, tirez vers le haut et lâchez lentement.

Dans le mécanisme de réglage du panier chargé, assurez-vous que les deux côtés se trouvent au même niveau.



### ***Le panier à couverts supérieur***

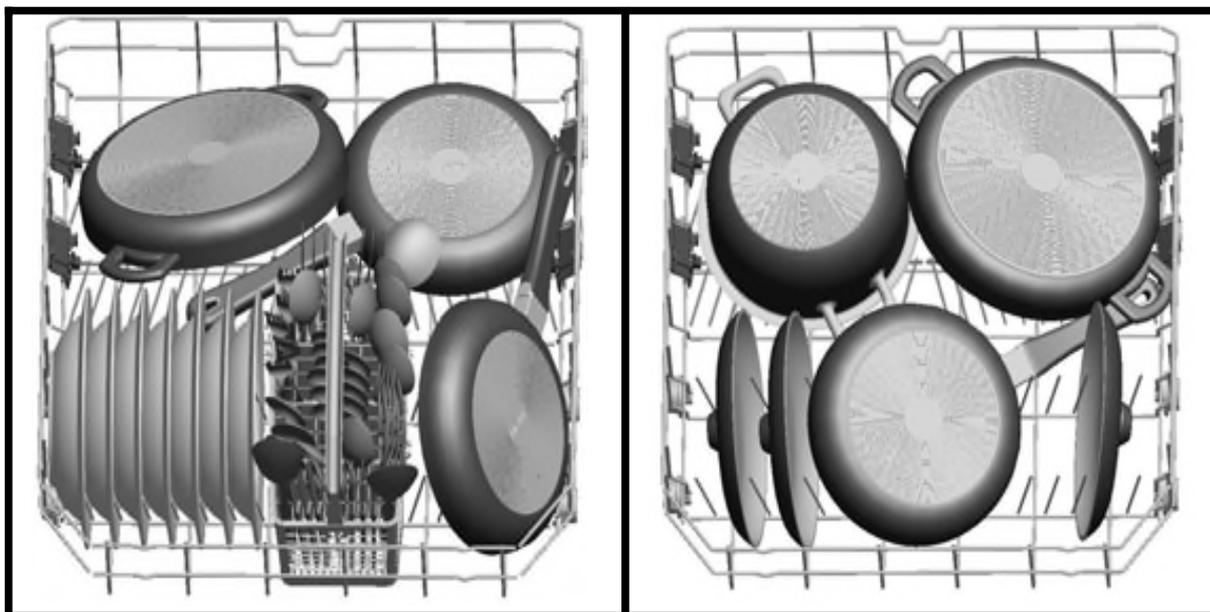
Le panier à couverts supérieur est conçu pour vous permettre de ranger les fourchettes, les cuillères et les couteaux, les longues louches et de petits objets.



**Avertissement** : Les couteaux et autres objets tranchants doivent être disposés à l'horizontale dans le panier à couverts.

## ***Autres chargements des paniers***

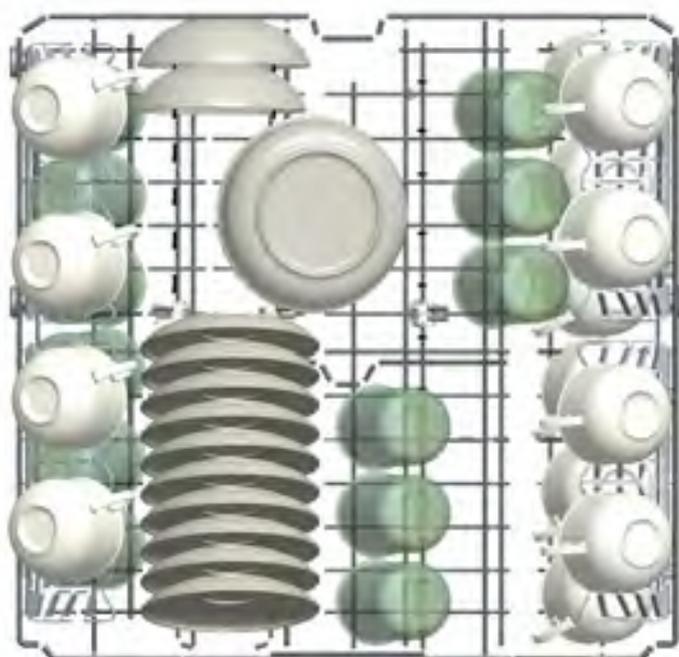
### ***Panier inférieur***



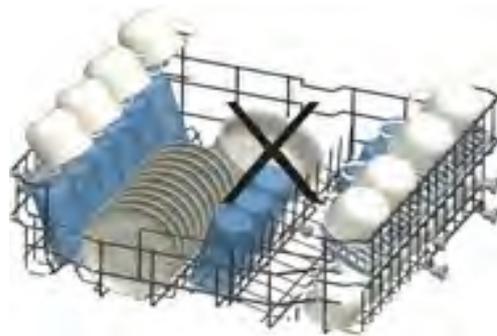
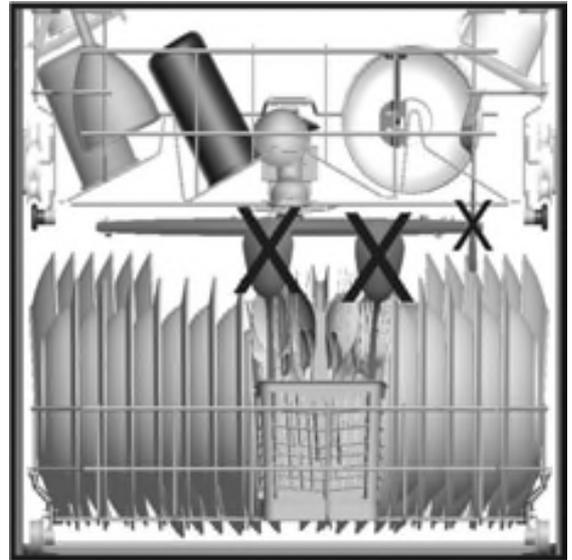
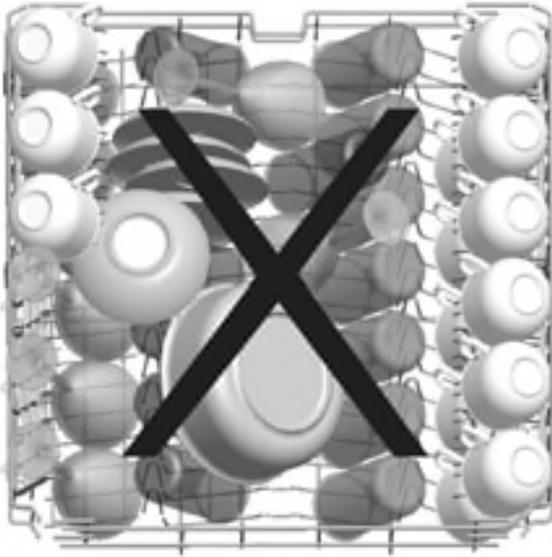
### ***Chargement incorrect***

***Un chargement incorrect peut entraîner de mauvaises performances de lavage et de séchage. Veuillez suivre les recommandations du fabricant pour obtenir un bon résultat.***

### ***Panier supérieur***



## ***Mauvais chargements***



### **Remarque importante pour les laboratoires de test**

Pour de plus amples informations relatives aux tests de performance, veuillez vous renseigner à l'adresse ci-après : [dishwasher@standardtest.info](mailto:dishwasher@standardtest.info) . Dans votre courrier électronique, veuillez indiquer le nom du modèle et le numéro de série (20 chiffres) disponibles sur la porte de l'appareil.

## TABEAU DES PROGRAMMES

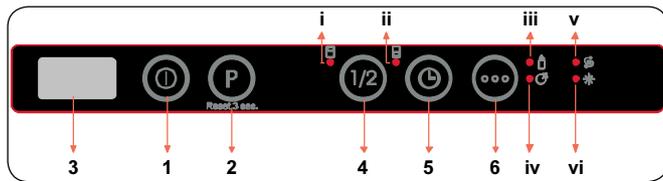
Nom du programme :	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9
Éco	Intelligent 60 °C - 70 °C	Intelligent 50 °C - 60 °C	Intelligent 30 °C - 50 °C	Super 50 min 65°C	Soin facile 60 °C	Délicat 40 °C	Rapide 30 min 40°C	Prélavage	
Type de saleté :	Programme standard pour la vaisselle normale salle utilisée quotidiennement avec des consommations d'énergie et d'eau réduites.	Programme Auto pour la vaisselle très sale.	Programme Auto pour la vaisselle normale salle.	Programme Auto pour la vaisselle normale salle, les plats délicats.	Convient pour la vaisselle normale salle, utilisée quotidiennement avec un programme plus rapide.	Convient pour la vaisselle quotidienne normalement souillée.	Convient aux plats délicats légèrement souillés.	Convient pour la vaisselle légèrement sale et un lavage rapide.	Convient pour rincer la vaisselle que vous prévoyez de laver plus tard.
Degré de saleté :	Moyen	Lourd	Moyen	Moyen	Moyen	Moyen	Voyant	Voyant	Voyant
"Quantité de détergent : A : 25 cm <sup>3</sup> B : 15 cm <sup>3</sup> "	A	A	A	A	A	A	A	A	
Durée du programme (h/min) :	03:42	01:37 - 02:58	01:29 - 02:01	01:09 - 01:32	00:50	01:34	01:14	00:30	00:15
Consommation électrique (kWh/cycle) :	0.965	1.300-2.000	1.100 - 1.300	0.700 - 0.900	1.000	1.320	0.800	0.670	0.020
Consommation d'eau (l/cycle) :	9.0	11.8 - 24.0	10.9 - 18.5	10.6 - 17.7	9.5	14.4	13.9	10.9	4.2

- La durée du programme peut varier en fonction de la quantité de vaisselle, de la température de l'eau, de la température ambiante et des fonctions supplémentaires sélectionnées.
- Les valeurs indiquées pour des programmes autres que le programme éco ne sont fournies qu'à titre indicatif.
- Le programme Éco est conçu pour le nettoyage normal du couvert sale. Dans ce domaine d'utilisation, il est le plus efficace en termes de consommation d'énergie et d'eau, et il est utilisé pour évaluer la conformité de l'appareil conformément à la législation écoconception de l'UE.
- Le nettoyage de couvert au sein du lave-vaisselle d'un foyer consomme généralement moins d'énergie et d'eau lorsqu'il est utilisé, par rapport au nettoyage à la main où le lave-vaisselle du foyer est utilisé selon les consignes du constructeur.
- N'utilisez que du détergent en poudre pour les programmes courts.
- Les programmes courts ne comportent pas de séchage.
- Pour faciliter le séchage, nous recommandons d'ouvrir légèrement la porte une fois le cycle terminé.
- Vous pouvez accéder à la base de données du produit où sont stockées les informations de votre modèle en scannant le code QR de l'étiquette énergétique.



**REMARQUE** : D'après les réglementations 1016/2010 et 1059/2010, les valeurs de consommation énergétique du programme Éco peuvent varier. Ce tableau est disponible en ligne avec les réglementations 2019/2022 et 2017/2022.

## PANNEAU DE COMMANDE



### 1. Bouton Marche/Arrêt

### 2. Bouton de sélection de programme

### 3. Affichage

### 4. Bouton de demi-charge

### i. Led de demi-charge du panier supérieur

### ii. Led de demi-charge du panier inférieur

### 5. Bouton de départ différé

### 6. Bouton Options

### iii. Led d'hygiène supplémentaire

### iv. Led de séchage supplémentaire

### v. Indicateur de sel

### vi. Indicateur d'aide au rinçage

### 1. Bouton Marche/Arrêt

Allumez la machine en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt. Lorsque la machine est en marche, "--" s'affiche sur l'écran (3).

### 2. Bouton de sélection de programme

Sélectionnez un programme approprié en appuyant sur la touche Programme.

Le programme démarre automatiquement lorsque la porte est fermée.

### 3. Affichage

L'écran affiche en alternance le numéro et la durée totale du programme choisi ainsi que le temps restant pendant son fonctionnement.

### 4. Bouton de demi-charge

Appuyez sur le bouton Demi-charge pour sélectionner la zone du lave-vaisselle contenant la vaisselle à laver. Vous pouvez sélectionner les deux paniers (i,ii), le panier supérieur (i) uniquement ou le panier inférieur (ii) uniquement. Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que la lumière correspondant au panier contenant la vaisselle à laver s'allume. La vaisselle dans les autres zones ne sera pas lavée. Si un programme est incompatible avec la fonction Demi-charge, un signal sonore retentit.

### 5. Bouton de départ différé

Appuyez sur le bouton de départ différé pour retarder le démarrage d'un programme de 1 heure jusqu'à 19 heures. Appuyez une fois sur le bouton pour retarder l'heure de démarrage de 1 heure, et continuez d'appuyer pour augmenter la durée de temporisation. Appuyez sur le bouton départ différé pour modifier ou annuler l'heure de démarrage différé. Si vous éteignez le lave-vaisselle alors que le temporisateur est actif, l'heure de départ différé est annulée.

### 6. Bouton Options

Appuyez une fois sur le bouton Options pour activer l'option Hygiène supplémentaire. Lorsque vous l'activez, la led d'hygiène supplémentaire (iii) s'allume pour que la température et la durée de lavage changent selon le programme sélectionné, et cette option assure un lavage plus hygiénique.

Appuyez deux fois sur le bouton Options pour activer l'option Séchage supplémentaire. Lorsque vous l'activez, la led séchage supplémentaire (iv) s'allumera et des étapes de chauffage/séchage supplémentaires seront donc ajoutées au programme sélectionné.

Appuyez une troisième fois sur le bouton pour désactiver les fonctions, les deux lumières s'éteignent.

Si une fonction supplémentaire a été utilisée sur le dernier programme de lavage, cette fonction restera active sur le programme sélectionné suivant. Pour

annuler cette fonction dans le nouveau programme de lavage sélectionné, appuyez sur le bouton de la fonction jusqu'à ce que le voyant sur le bouton s'éteigne.

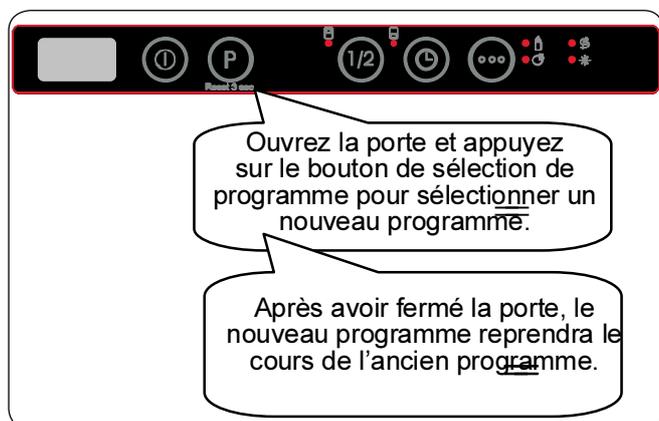
 **REMARQUE** : Si vous décidez de ne pas démarrer le programme sélectionné, veuillez consulter les sections « Modification d'un programme » et « Annulation d'un programme ».

 **REMARQUE** : Lorsque la quantité de sel adoucissant est insuffisante, l'indicateur d'avertissement de manque de sel (**v**) s'allume pour indiquer que le réservoir de sel doit être rempli.

 **REMARQUE**: Lorsque la quantité de liquide de rinçage est insuffisante, l'indicateur d'avertissement de manque de liquide de rinçage (**vi**) s'allume pour indiquer que le réservoir de liquide de rinçage doit être rempli.

### Modification d'un programme

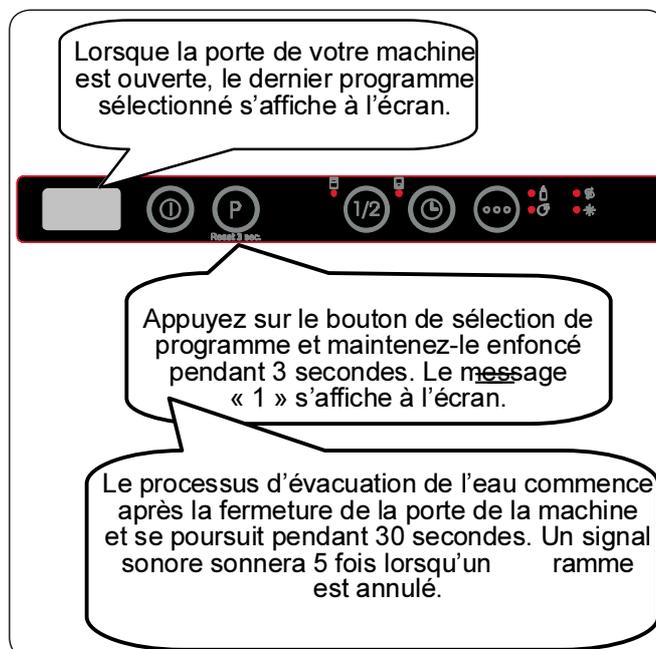
Suivez les étapes ci-dessous pour modifier un programme en cours de fonctionnement.



 **REMARQUE** : Ouvrez d'abord légèrement la porte pour arrêter un programme avant qu'il ne soit terminé afin d'éviter les fuites d'eau.

### Annulation d'un programme

Suivez les étapes ci-dessous pour annuler un programme en cours de fonctionnement.



## Mettre la machine hors tension



**REMARQUE :** Si vous n'appuyez sur aucun bouton à l'état de préparation, la machine s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes.

**REMARQUE :** Évitez d'ouvrir la porte avant la fin d'un programme.

**REMARQUE :** Laissez la porte légèrement ouverte à la fin d'un programme de lavage pour accélérer le séchage.

**REMARQUE:** Si la porte du lave-vaisselle est ouverte ou en cas de coupure de courant pendant le lavage, la machine relance le programme une fois la porte fermée ou le courant rétabli.

### Infoled 2.1 (selon le modèle)

Indicateur LED	Statut de la machine
Rouge, en continu	Un programme est en cours.
Rouge, clignotant	Annulation d'un programme.
Rouge, clignotement rapide	La machine présente une anomalie. Se reporter à la section " <b>Alerte automatique de pannes et conduite à tenir</b> ".
Vert, en continu	Fin d'un programme.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Il est important de nettoyer votre lave-vaisselle pour assurer la durée de vie de la machine

Assurez-vous que les réglages d'adoucissement de l'eau (si disponibles) soient correctement faits et que la quantité de détergent soit optimale pour prévenir l'accumulation du calcaire. Remplissez à nouveau le compartiment à sel lorsque le voyant du capteur de sel est allumé.

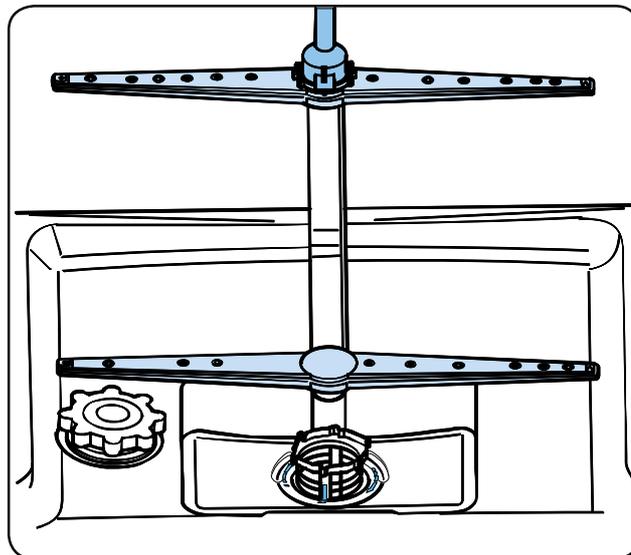
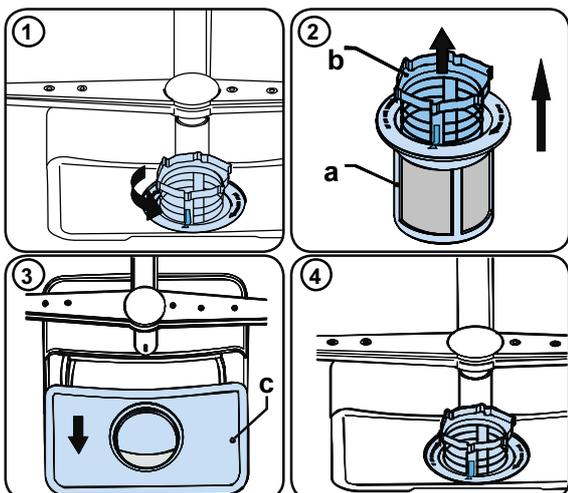
De l'huile et du calcaire pourraient se former dans le lave-vaisselle au fil du temps. Si tel est le cas :

- Remplissez le compartiment à détergent, mais ne chargez pas de vaisselle. Sélectionnez un programme qui fonctionne à haute température, puis faites tourner le lave-vaisselle à vide. Si votre lave-vaisselle n'est toujours pas suffisamment propre, utilisez un produit de nettoyage à lave-vaisselle.
- Pour prolonger la durée de vie de votre lave-vaisselle, nettoyez régulièrement tous les mois votre machine.
- Nettoyez régulièrement les joints de la porte avec un chiffon humide pour enlever les résidus accumulés ou les corps étrangers.

### Filtres

Nettoyez les filtres et les bras pulvérisateurs au moins une fois par semaine. Lorsque des déchets alimentaires restent sur les filtres épais et fins, il convient de retirer ces filtres et de les nettoyer soigneusement sous le robinet d'eau.

- a) Micro Filtre    b) Gros filtre  
c) Filtre métallique



Pour enlever et nettoyer la combinaison du filtre, tournez cette dernière dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-la en la soulevant (1). Retirez le gros filtre du micro filtre (2). Tirez le filtre métallique, puis retirez-le (3). Rincez le filtre en utilisant beaucoup d'eau jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de résidus. Remettez les filtres ensemble. Replacez l'insert du filtre, et faites-le pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre (4).

- N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans filtre.
- Une mauvaise disposition du filtre réduit l'efficacité de lavage.
- Pour assurer le bon fonctionnement de votre machine, il faut nettoyer régulièrement les filtres.

### Bras pulvérisateurs

Assurez-vous que les trous du pulvérisateur ne soient pas obstrués et qu'aucun déchet alimentaire ou corps étranger ne soit coincé au niveau des bras pulvérisateurs. En cas d'obstruction de ces trous, retirez les bras pulvérisateurs et nettoyez-les avec de l'eau. Pour enlever les bras pulvérisateurs supérieurs, défaire l'écrou en le gardant en place par son pivotement dans le sens des aiguilles d'une montre et en le tirant vers le bas. Veillez à ce que l'écrou soit parfaitement serré lors du remontage du bras pulvérisateur supérieur.

## **Pompe de vidange**

De gros résidus alimentaires ou des objets étrangers qui n'ont pas été capturés par les filtres peuvent bloquer la pompe à eaux usées. L'eau de rinçage stagnera alors au-dessus du filtre.

 **Avertissement : risques de coupures !**

Lors du nettoyage de la pompe à eau des déchets, faites en sorte de ne pas vous blesser avec des morceaux de verre ou avec des objets tranchants.

Dans ce cas précis :

- 1.** Débranchez toujours en premier l'appareil de la source d'alimentation.
- 2.** Enlevez les paniers.
- 3.** Retirez les filtres.
- 4.** Écopez l'eau, si besoin, à l'aide d'une éponge.
- 5.** Contrôlez la surface, puis retirez les corps étrangers.
- 6.** Installez les filtres
- 7.** Réintroduisez les paniers.

## ALERTE AUTOMATIQUE DE PANNES ET CONDUITE À TENIR

CODE DE DÉFAILLANCE	ÉVENTUELLES DÉFAILLANCES	CONDUITE À TENIR
FF	Défaillance machine d'entrée d'eau	Assurez-vous que le robinet d'entrée d'eau est ouvert et que l'eau s'écoule.
		Séparez le tuyau du robinet et nettoyez le filtre du tuyau.
		Contactez le service d'entretien si l'erreur persiste.
F5	Défaillance de pression machine	Contactez le service d'entretien.
F3	Arrivée d'eau continue	Fermez le robinet et contactez le service d'entretien.
F2	Incapacité à évacuer l'eau	Le tuyau d'évacuation d'eau et les filtres peuvent être bouchés.
		Désactivez le programme.
		Si l'erreur persiste, contactez le service d'entretien.
F8	Erreur de chauffage	Contactez le service d'entretien.
F1	Débordement d'eau	Débranchez l'appareil et fermez le robinet.
		Contactez le service d'entretien.
FE	Carte électronique défaillante	Contactez le service d'entretien.
F7	Surchauffe	Contactez le service d'entretien.
F9	Erreur de position du diviseur	Contactez le service d'entretien.
F6	Capteur de chauffage défaillant	Contactez le service d'entretien.
HI	Défaillance haute tension	Contactez le service d'entretien.
LO	Défaillance basse tension	Contactez le service d'entretien.

Les procédures d'installation et de réparations doivent toujours être effectuées par un professionnel agréé du service entretien, afin d'éviter d'éventuels risques. Le constructeur décline toute responsabilité pour tous dommages résultant de procédures effectuées par des personnes non agréées. Les réparations doivent être effectuées uniquement par des techniciens. Lorsqu'un composant doit être changé, assurez-vous que les pièces détachées d'origine soient utilisées.

De mauvaises réparations ou la non-utilisation de pièces détachées d'origine peuvent provoquer de considérables dégâts et l'utilisateur s'expose à un risque considérable. Les informations pour contacter le service client se trouvent au dos de ce document.

D'après l'ordre d'écoconception correspondant, les pièces détachées d'origine et relative au fonctionnement peuvent être obtenues pendant au moins dix ans à compter de la date de commercialisation de votre appareil dans l'Espace économique européen.

***Le programme ne démarre pas***

- Vérifiez que la prise de courant est branchée.
- Vérifiez les fusibles de votre installation.
- Vérifiez que le robinet d'arrivée d'eau est ouvert.
- Vérifiez que vous avez fermé la porte du lave vaisselle.
- Vérifiez que vous avez éteint le lave vaisselle en appuyant sur la touche Marche/Arrêt.
- Vérifiez que les filtres d'arrivée d'eau et les filtres du lave vaisselle ne sont pas bouchés.

***Il reste des résidus de détergent dans le compartiment à détergent :***

Vous avez introduit le détergent alors que le compartiment était humide. Bien vérifier que le compartiment est sec avant de mettre la lessive.

***Il reste de l'eau à l'intérieur du lave vaisselle à la fin du programme***

- Le tuyau de vidange est bouché ou plié.
- Les filtres intérieurs sont bouchés.
- Le programme n'est pas encore terminé.

***Le lave vaisselle s'arrête pendant une opération de lavage***

- Panne de courant.
- Coupure d'arrivée d'eau.
- Programme en mode suspendu.

***Des bruits de vaisselle remuée et des coups se font entendre pendant une opération de lavage***

- La vaisselle n'est pas installée correctement.
- Le bras de lavage heurte la vaisselle.

***Il reste des résidus d'aliments sur la vaisselle***

- La vaisselle est mal installée dans le lave vaisselle ; l'eau aspergée par les bras de lavage n'atteint pas les endroits mal lavés.
- Le panier est trop chargé.
- La vaisselle se touche.
- Quantité de détergent insuffisante.
- Programme sélectionné inadapté, température pas assez haute.
- Bras de lavage bouché par des résidus d'aliments.
- Filtres intérieurs bouchés.
- Filtres mal positionnés.
- Pompe de vidange bouchée.

**Présence de taches blanches sur la vaisselle**

- Quantité de détergent insuffisante.
- Réglage du doseur de produit de rinçage trop faible.
- Absence de sel régénérant malgré le fort degré de dureté de l'eau.
- Réglage de l'adoucisseur trop faible.
- Couvercle du compartiment à sel mal fermé.

**La vaisselle ne sèche pas**

- Programme sans séchage sélectionné.
- Réglage du doseur de produit de rinçage trop faible.
- Vaisselle retirée trop rapidement du lave vaisselle.

**Présence de taches de rouille sur la vaisselle**

- Vaisselle en acier inoxydable de mauvaise qualité.
- Teneur en sel de l'eau de lavage élevée.
- Couvercle du compartiment à sel mal fermé.
- Trop de sel introduit dans le lave vaisselle au moment du remplissage. Du sel a débordé dans la cuve.
- Mise à la terre défectueuse.

La porte ne se ferme pas ou ne s'ouvre pas correctement

- Vérifiez que le poids de la contre-porte est correct. (voir sur le schéma d'assemblage).
- Vérifiez la tension du ressort de la porte est correcte (voir sur le schéma d'assemblage).

**Appelez le service après vente si le problème persiste après les contrôles ou en cas de tout dysfonctionnement non décrit ci-dessus.**

<http://vestel-france.fr/fr/>

52316381 R60